

Stomatologia 8 Higiena y periodoncia, profilaxis frente a raspado y alisado radicular



- ☐ Explica las diferencias entre la limpieza convencional y el raspado y alisado radicular.
- ☐ Instrumentos y protocolo clínico
- ☐ Educar al paciente sobre la higiene oral personalizada para el mantenimiento periodontal

La placa bacteriana	<i>(Płytką nazębną)</i>	La detartración - raspado supragingival	<i>(Detartracja - skaling supragingivalny)</i>
El sarro - cálculo dental	<i>(Kamień nazębny - calculus dentalny)</i>	El raspado y alisado radicular - curetaje subgingival	<i>(Skaling i wygładzanie korzeni - kiretaż poddziąsłowy)</i>
Sensibilidad dental	<i>(Nadwrażliwość zębów)</i>	Control de la placa - seguimiento periódica	<i>(Kontrola płytki - okresowe monitorowanie)</i>
Sangrado gingival	<i>(Krwawienie dziąseł)</i>	Mantener - mantenimiento periodontal personalizado	<i>(Utrzymanie - spersonalizowana konserwacja periodontologiczna)</i>
La bolsa periodontal	<i>(Kieszonka przyzębna)</i>	Inspeccionar - examinar la cavidad oral	<i>(Sprawdzić - zbadać jamę ustną)</i>
La escala periodontal - profundidad de sondaje	<i>(Skala periodontalna - głębokość sondowania)</i>	Evaluar la respuesta - valorar mejoría tras el tratamiento	<i>(Oceńić odpowiedź - ocenić poprawę po leczeniu)</i>
El hilo dental	<i>(Nici dentystyczne)</i>	Prescribir - indicar un tratamiento	<i>(Przepisać - zalecić leczenie)</i>
El cepillo interdental	<i>(Szczoteczka międzyzębowa)</i>	Recomendar - aconsejar hábitos de higiene	<i>(Zalecać - doradzać nawyki higieniczne)</i>
La profilaxis - limpieza profesional preventiva	<i>(Profilaktyka - profesjonalne oczyszczanie zapobiegawcze)</i>	Anestesiar - aplicar anestesia local	<i>(Znieczulić - zastosować znieczulenie miejscowe)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| a. El sarro | 1. examinar la cavidad oral |
| b. La profilaxis | 2. la limpieza profesional preventiva |
| c. La placa bacteriana | 3. la placa de bacterias |
| d. Inspeccionar la boca | 4. el cálculo dental |

a-4 b-2 c-3 d-1



2. Zawiadomienie z kliniki dentystycznej: oczyszczanie i leczenie dziąseł

(QR: Audio)



Wypełnij luki: anestesia local, sangrado, profilaxis, sarro, raspado y alisado radicular, placa bacteriana, bolsas periodontales, cepillo interdental

En tu revisión, el dentista ha visto (1) _____ y algo de (2) _____. Por eso te ofrecen una (3) _____: una limpieza preventiva por encima de la encía. Sirve para reducir el (4) _____ leve, pero no trata las (5) _____.

Si hay bolsas más profundas, indican (6) _____. Se realiza bajo la encía, a veces con (7) _____, para retirar el cálculo y dejar la raíz más lisa. Después recomiendan hilo dental o (8) _____ y controles de la placa cada 3 o 4 meses.

Podczas wizyty kontrolnej dentysta zauważył płytkę bakteryjną i trochę kamienia nazębnego. Dlatego proponują ci profilaktykę: zapobiegawcze czyszczenie powyżej linii dziąseł. Służy ono do zmniejszenia niewielkiego krwawienia, ale nie leczy kieszonek przyzębnych.

Jeśli są głębsze kieszonki, zalecają skaling i wygładzanie korzeni. Wykonuje się to pod linią dziąseł, czasem ze znieczuleniem miejscowym, aby usunąć złoży i wygładzić powierzchnię korzenia. Następnie zalecają nitkowanie lub szczoteczkę międzyzębową oraz kontrolę płytki co 3 lub 4 miesiące.

(1) placa bacteriana, (2) sarro, (3) profilaxis, (4) sangrado, (5) bolsas periodontales, (6) raspado y alisado radicular, (7) anestesia local, (8) cepillo interdental

1. ¿Qué diferencias describe el texto entre la profilaxis y el raspado y alisado radicular, y qué recomendaciones da la clínica para mantener las encías sanas?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Fałsz

- La profesional observó sangrado e inflamación en las encías cuando el paciente se cepillaba.
- Al no detectar bolsas periodontales, decidió realizar únicamente una limpieza preventiva.
- Le indicó mejorar la higiene doméstica y citó una revisión para evaluar la respuesta al tratamiento.

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Hoy le _____ la diferencia entre una profilaxis y el raspado y alisado radicular. *(Dziś wyjaśnię Panu/Pani różnicę między profilaktyką a skalingiem i wygładzaniem korzeni.)*
a. explicas b. explico c. expliqué d. explicar
2. Primero _____ la cavidad oral y mido la profundidad de sondaje con la sonda periodontal. *(Najpierw badam jamę ustną i mierzę głębokość sondowania za pomocą sondy periodontologicznej.)*
a. inspeccioné b. inspecciona c. inspeccionamos
d. inspecciono
3. Si hay bolsas periodontales profundas, _____ la zona antes del curetaje subgingival. *(Jeśli są głębokie kieszonki przyzębne, znieczulam okolicę przed kiretażem poddziąsłowym.)*
a. anestesié b. anestesiso c. anestesiara d. anestesia
1. explico 2. inspecciono 3. anestesiso

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Limpieza y encías sangrantes

- Dra. Vega (dentista):** *Hola, Carlos. Voy a examinarte la cavidad oral: veo placa bacteriana y algo de sarro, por eso tienes sangrado gingival. (Cześć, Carlos. Zbadam Ci jamę ustną: widzę płytkę bakteryjną i trochę kamienia, dlatego masz krwawienie z dziąseł.)*
- Carlos (paciente):** *Sí, me sangran las encías al cepillarme y a veces noto sensibilidad dental. (Tak, krwawią mi dziąsła podczas szczotkowania i czasem odczuwam nadwrażliwość zębów.)*
- Dra. Vega (dentista):** *Hoy podemos hacer una profilaxis, una limpieza profesional preventiva, para quitar la placa superficial; además debo medir la bolsa periodontal con la sonda para evaluar la profundidad. (Dziś możemy zrobić profilaktykę, czyli profilaktyczne profesjonalne czyszczenie, aby usunąć powierzchowną płytkę; dodatkowo muszę zmierzyć kieszonkę przyzębną sondą, żeby ocenić jej głębokość.)*
- Carlos (paciente):** *¿Y si la bolsa es profunda, qué tratamiento sería necesario? (A jeśli kieszonka jest głęboka, jakie leczenie byłoby potrzebne?)*
- Dra. Vega (dentista):** *Si la bolsa es profunda, te voy a recomendar raspado y alisado radicular, un curetaje subgingival; a veces necesitamos anestesia local, y después haremos controles periódicos y un mantenimiento periodontal personalizado con hilo dental o cepillos interdentales. (Jeśli kieszonka jest głęboka, zalecę skaling i wygładzanie korzeni, czyli kiretaż poddziąsłowy; czasem potrzebujemy znieczulenia miejscowego, a potem będziemy robić okresowe kontrole i spersonalizowane utrzymanie periodontologiczne z użyciem nici dentystycznej lub szczoteczek międzyzębowych.)*

1. ¿Qué síntomas menciona Carlos y qué encuentra la doctora al examinar la boca?

6. Mówienie (QR: AI+)

Creo que necesito una limpieza porque... / Me han dicho que tengo bolsas periodontales, por eso... / Le recomiendo usar hilo dental y un cepillo interdental para controlar la placa.



1. En una visita al dentista, ¿cuándo se realiza una profilaxis y cuándo es necesario un raspado y alisado radicular?

2. Si un paciente tiene sangrado de encías y sensibilidad dental, ¿qué consejos de higiene le darías para controlar la placa en casa?

7. Pisanie: Email (QR: AI+)

Asunto: Cita el jueves 18:20 - higiene dental

Hola Marta,

Te confirmamos tu cita del jueves a las 18:20 para una **profilaxis (limpieza)**. En la última visita vimos **placa** y un poco de **sangrado de encías**. La higienista va a **inspeccionar** tu boca y medir la profundidad de las encías. Si hay **sarro** debajo de la encía, quizá te recomendemos un **raspado y alisado radicular** en otra cita (con anestesia local).

¿Puedes confirmar si vienes? Si tomas medicación, dínoslo.

Saludos,

Clínica Dental Río - Laura (recepción)



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Quisiera confirmar mi cita del... a las... / ¿Me puede explicar, por favor, la diferencia entre... y...? / ¿Qué me recomienda para... en casa?*
